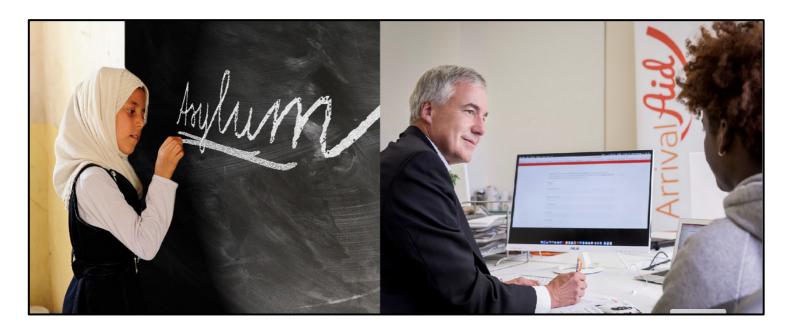


# Jahresbericht 2017



Ansprechperson: David Prochnow

www.arrivalaid.org



# **Inhaltsübersicht**

I.	ÜBER DIE ENTWICKLUNG VON ARRIVALAID	3
II.	ÜBERSICHT ÜBER UNSERE PROJEKTE	4
	Projekt Anhörungsbegleitung	
	PROJEKT INTEGRATIONSBEGLEITUNG	
3	3. ArrivalAid Akademie	5
4	I. Informationsveranstaltungen	5
5	5. TranslAid	6
III.	NETZWERK	6
IV.	WIRKUNGSKREIS	6
٧.	PERSPEKTIVEN	6
VI.	HERZLICHEN DANK	7



# Über die Entwicklung von ArrivalAid

ArrivalAid wurde im März 2015 hier in München gegründet. Aus dem Gedanken jedem Geflüchteten ein faires Asylverfahren zu ermöglichen wuchs im Laufe der Zeit ein immer weiteres Spektrum an Angeboten an inzwischen sechs Standorten. Nach der ersten Phase der Anhörungsbegleitung wurde klar, dass auch nach einem positiven Bescheid vom Bundesamt für Geflüchtete noch viele Hindernisse zu überwinden sind. Daher entwickelte sich die Idee eine langfristige Begleitung von anerkannten Geflüchteten bei den wichtigsten Integrationsschritten anzubieten, die Integrationsbegleitung. Um Ehrenamtliche und Geflüchtete bestmöglich bei dieser Aufgabe unterstützen zu können entstand die ArrivalAid-Akademie.

Nachdem zunächst der größte Bedarf bei der Vorbereitung auf die Anhörung vor dem BAMF lag, entwickelte sich dieser immer mehr Richtung Klageverfahren. Inzwischen ist die Vorbereitung und/oder Begleitung in die Gerichtsverhandlung vor dem Verwaltungsgericht fester Bestandteil unseres Angebots.

### Unser Angebot umfasst aktuell:

- Anhörungsvorbereitung und/oder Begleitung
- Klagevorbereitung und/ oder Begleitung
- Integrationsbegleitung
- ArrivalAid Akademie
- Informationsveranstaltungen und Fortbildungen
- Telefonsprechstunde

### Zurzeit ist ArrivalAid an folgenden Standorten aktiv:

- München
- Düsseldorf
- Frankfurt am Main
- Stuttgart
- Köln



# I. Übersicht über unsere Projekte

### 1. Projekt Anhörungsbegleitung

Asylsuchende in Deutschland haben oft zu wenige Informationen über den Verlauf ihres Asylverfahrens. Zudem wissen sie häufig nicht, worauf sie während der Anhörung beim BAMF achten müssen, damit ihre individuelle Situation wahrgenommen und berücksichtigt wird. Mit ArrivalAid begleiten wir Flüchtlinge im Verlauf des Asylverfahrens. Daneben klären wir Helfer(kreise) über das Anhörungsverfahren auf, damit diese wiederum ihre Schützlinge unterstützen können.

Die ArrivalAid Anhörungsbegleitung qualifiziert Ehrenamtliche, um Flüchtlinge auf den Anhörungstermin beim Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF) vorzubereiten und sie zu diesem zu begleiten. Unser Hilfsangebot umfasst drei Stufen. Diese beinhalten das vorbereitende Gespräch mit dem Asylsuchenden, die Begleitung zur Anhörung und die Nachbereitung des Termins. Bei Bedarf wird bei der Vorbereitung ein Übersetzer hinzugezogen, welcher durch TranslAid vermittelt wird. Auch beim beschleunigten Verfahren und der Antragsstellung unterstützen wir. Alle Leistungen von ArrivalAid sind kostenlos.

Wir sind davon überzeugt, dass auf diese Weise den Betroffenen wirkungsvoll geholfen werden kann.

Im Oktober qualifizierten wir nun schon das fünfte Mal 17 neue Anhörungsbegleiter, die zusammen mit knapp 80 erfahrenen Ehrenamtlichen ihre Arbeit bei ArrivalAid begonnen. Zum ersten Mal floss in dieser Ausbildungsrunde als fester Bestandteil die Vorbereitung auf das Klageverfahren mit in das Qualifikationsprogramm ein. Die immer weiter steigende Zahl an Klageverfahren bezüglich negativer Bescheide bewirkt einen größer werdenden Anteil dieser Fälle bei unserer Arbeit.

Allein im Jahr 2017 wurden von uns so über 400 Fälle bearbeitet. Insgesamt konnten wir seit 2015 knapp 1.000 Geflüchteten weiterhelfen, indem wir sie über die Anhörung und nun auch die Gerichtsverhandlung aufklären und intensiv unterstützen.

### 2. Projekt Integrationsbegleitung

Nach knapp zwei Jahren Anhörungsbegleitung startete Im März 2017 in München das neue Pilotprojekt, die Integrationsbegleitung. Anerkannte Geflüchtete werden von qualifizierten Ehrenamtlichen bei den wichtigsten Integrationsschritten nach der Anerkennung unterstützt.

Das Programm umfasst verschiedenen Themenbereiche, wie z.B. den Zugang zum Arbeitsmarkt und die Wohnungssuche. Auf ihre Aufgaben werden die ehrenamtlichen



Integrationsbegleiter durch ein mehrstufiges Qualifizierungsprogramm vorbereitet und durch Experten fortlaufend unterstützt.

Zusätzlich bietet die ArrivalAid Akademie begleitend Vertiefungs- und Fortbildungsangebote für Ehrenamtliche sowie Geflüchtete an.

Im Oktober 2017 konnten wir aufgrund der großen Nachfrage eine zweite Qualifikationsrunde für Integrationsbegleiter starten. Im Moment betreuen 29 Ehrenamtliche geflüchtete Einzelpersonen/Familien. Mit bereits 30 abgeschlossenen Fällen und insgesamt 90 Fällen konnten wir bereits einige Erfolge erzielen.

### 3. ArrivalAid Akademie

Im Rahmen der ArrivalAid Akademie stellen wir, ergänzend zu den Angeboten der Integrationsbegleitung, Fortbildungs- und Vertiefungskurse zur Verfügung. Diese Veranstaltungen können sowohl von Ehrenamtlichen als auch von Geflüchteten oder extern Interessierten genutzt werden und bieten einen tieferen Einblick in unterschiedliche Themen.

Im ersten Semester besuchten an 16 Abenden 294 Teilnehmer die ArrivalAid-Akademie. Zusammen mit 10 Experten aus 5 verschiedenen Organisationen konnte ein breit gefächertes Themenangebot geschaffen werden.

Im November startete das zweite Semester dieses Projekts mit wöchentlichen Veranstaltungen an 14 Abenden. Die Themengebiete umfassen zum Beispiel Wohnungs- und Arbeitssuche, Schule und Ausbildung sowie psychosoziale Hilfe. Geflüchteten ist es möglich, bei regelmäßigen Besuchen der Akademie ein Zertifikat zu erwerben. Als Abschluss dieses Semesters wurde ein gemeinsamer Kochabend angeboten.

### 4. Informationsveranstaltungen

Neben der individuellen Unterstützung durch unsere Anhörungsbegleiter und Integrationsbegleiter bieten wir ehrenamtlichen Unterstützern von Flüchtlingen, Paten und Helferkreisen Informationsabende vor Ort an. Im Rahmen dieser Veranstaltungen geben wir einen Überblick über das Asylverfahren, die Anhörung und allgemein über das Angebot von ArrivalAid.

Allein im Jahr 2017 konnten wir in 23 Informationsabenden und Fortbildungen knapp 700 Personen erreichen. Insgesamt konnten seit Beginn unserer Arbeit in knapp 100 Veranstaltungen 2.500 Personen Informationen bezüglich dem Asylverfahren und der Anhörungsbegleitung erhalten.



### 5. TranslAid

Für die Vorbereitungsarbeit ist in vielen Fällen ein Dolmetscher unersetzlich. Da das Angebot vieler Organisationen für Geflüchtete kostenlos bleiben soll, ist die Vermittlung von Dolmetschern oft schwierig. Um einen möglichst großen Pool und somit bessere Vermittlungen zu ermöglich, schloss sich ArrivalAid im Frühjahr 2017 mit der Refugee Law Clinic München, den Münchner Freiwilligen und MigraMed zusammen. Den teilnehmenden Dolmetschern wird zudem ein Fortbildungsprogramm und Supervisionen angeboten, um ehrenamtliches Übersetzen zu verbessern.

Mit inzwischen knapp 60 ehrenamtlichen Dolmetschern für 26 Sprachen kann über TranslAid auch kurzfristig und für seltene Sprachen Hilfe angeboten werden. Seit das Projekt im Juli 2017 startete, konnten knapp 70 Vermittlungen stattfinden. Um dieses Ergebnis noch verbessern zu können, suchen wir kontinuierlich nach neuen Kooperationspartnern und Dolmetschern.

## II. Netzwerk

Bei unserer Arbeit kooperieren wir mit vielen anderen Organisationen. Dazu zählen das Evangelisches Bildungswerk, Ver.di, TranslAid, die Refugee Law Clinic, MigraMed, die ev.-luth. Christuskriche in Neuhausen, sowie weitere Organisationen im Flüchtlingsbereich.

# III. Wirkungskreis

Mit unserem Angebot können wir auf dreistufiger Ebene Geflüchtete gleich wie ehrenamtliche Helfer und Berufstätige im Bereich der Flüchtlingsarbeit erreichen. Das Angebot erstreckt sich Stadt- und Landkreis weit.

# IV. Perspektiven

Die erfolgreiche Teilnahme der Ehrenamtlichen und die Annahme der Angebote durch Geflüchtete zeigt, wie wichtig die Arbeit von ArrivalAid ist. Alle Projekte werden auch in 2018 angeboten und fortgeführt. Wir stellen fest, dass die Anhörungen beim BAMF zurückgegangen sind. Jedoch nehmen nun die Klagen durch Geflüchtete zu. Dies bedarf



einen gleich intensive Vorbereitung auf die Gerichtsverhandlung wie die Anhörungsvorbereitung. Weiterhin wird die Integrationsbegleitung durch Ehrenamtliche weiter ausgebaut.

### Zeitung für Geflüchtete "ArrivalNews"

ArrivalNews möchte einen Beitrag zur Integration geflüchteter Menschen in Deutschland leisten und diese auf ihrem Weg zu mündigen und informierten Bürgern unterstützen. Die deutschsprachige Monatszeitung setzt dabei auf folgende konzeptionelle Schwerpunkte:

- Aktuelle Artikel, die Geflüchteten helfen, das gesellschaftliche und politische Geschehen in Deutschland zu verfolgen und zu verstehen
- Einfache Sprache mit anschließendem erklärendem Vokabelteil (ähnlich dem Magazin "Spotlight" im Englischunterricht)
- Anhand einer Zeitung mit aktuellen und relevanten Themen soll das Deutschlernen unterstützt werden
- Die Zeitung soll an ArrivalAid Standorten mit jeweiligem Lokalteil erscheinen

### Inhalte sind:

- Aktuelle Artikel (z.B. "Die Bundestagswahl in Deutschland")
- Leben in Deutschland / Perspektiven Geflüchteter (Artikel in Zusammenarbeit mit Geflüchteten, in dem diese von ihren Erfahrungen in Deutschland berichten)
- Wichtige Informationen, Fortbildungsangebote, Veranstaltungen und Termine für Geflüchtete
- Stellenanzeigen für Geflüchtete

Durch die Zeitung werden Informationen zu aktuellen Geschehnissen und dem Alltagsleben in Deutschland für Geflüchtete verfügbar gemacht. Eine aktive Teilhabe und Integration wird unterstützt, Eigeninitiative gefördert. Gleichzeitig dient die Zeitung dem Spracherwerb und ggf. als Unterrichtsmaterial in Deutschkursen und Integrationsklassen.

Die Zeitung ist erstmalig im Oktober 2017 mit einer Auflage von 6.500 Exemplaren erschienen.

# V. Herzlichen Dank

An dieser Stelle möchten wir allen unseren Förderern, Spendern, Partnern und Ehrenamtlichen danken, die uns im letzten Jahr wieder unterstützt und unsere Arbeit ermöglicht haben!



München, 31.01.2018

David J. Offenwanger

-Geschäftsführer-

David Prochnow

-Geschäftsführer-